

Estudio sobre el verbo guipuzcoano

comprendiendo el presente e imperfecto de indicativo del
auxiliar transitivo *izan* y de los verbos *jakin*,
euki, *ekari*, *eraman*, *egon*, *joan*, *etori*,
ibili en sus flexiones comu-
nes y alocutivas,

por G. Bähr

EXPLICACION DE UNOS SIGNOS ESPECIALES

ê indica una *e* muy abierta como en francés *mère*.

ä representa un sonido intermedio entre *a* y *e* más cercano de *a*.

Es un sonido peculiar de la región de Azpeitia y Azcoitia.

ø es una *e* muy atenuada parecida a la *e* alemana en *hole*.

u es una *u* semivocal.

ḍ es un sonido intermedio entre *d* mojada y *g* mojada. Se produce formando una oclusión con el dorso de la lengua. Generalmente se ha transcrito con *y*, pero es muy distinto de la *y* tal como se pronuncia en francés, alemán, castellano y Goyerri de Guipuzcoa, siendo la articulación de la *ḍ* mucho más enérgica que la de la *y*. Su intensidad varía en los distintos pueblos.

dx es la grafía oficial de un sonido intermedio entre la *g* italiana de *gente* y la *j* francesa de *jour*. La pronunciación de este sonido varía igualmente, percibiéndose todas las etapas intermedias de la evolución desde *ḍ* que es el sonido original hasta *dx*.

Las letras puestas en paréntesis se suprimen con frecuencia o representan variantes; v. gr., *gãtue(a)* significa que se usan las dos formas *gãtue* y *gãtuea*.

Yo se lo a ellos [a tí, hombre]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Aizarna</i>	<i>Aizarnazab.</i>	<i>Albistur</i>	<i>Alquiza</i>	<i>Amézqueta</i>	<i>Andoain</i>	<i>Arrona</i>	<i>Astigarraga</i>	<i>Ataun</i>
sing.										
1	{ziek ziotekat	ziet	ziet	ziet	zeet	ziet	zioet	ziet	zioteet	zeat
2	(diek)	(didek)	(didek)	(diek)	(didek)	(diek)	(didek)	(didek)	(didotek)	(diek)
3	ziek	ziek	ziek	ziek	zeek	ziek	zioek	ziek	ziotek	zeek
plur.										
1	ziekagu	zieu	zieu	zieu	zeegu	ziegu	zioeu	zieu	{zioten zieu	zeeau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zietek	zioe	ziue	zie	zie	{zioa zioe	ziobe	ziue	{ziotek ziek	zee

Yo se lo a ellos [a tí, mujer]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
sing.										
1	{zienat ziotenat	zienat	zienat	zienat	zeenat	zienat	zienat	zienat	ziotenet	zeenat
2	(dien)	(diden)	(diden)	(dien)	(diden)	(dien)	(diden)	(diden)	(didoten)	(dien)
3	zien	zien	zien	zien	zeen	zien	zioen	zien	zioten	zeen
plur.										
1	zienagu	zienau	zienau	zienau	zeenau	zienau	zio(e)nau	zienau	zioteneu	zeenau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zieten	zienê	zienê	ziene	zeene	ziona	ziona	ziene	zieten	zeenea

Yo se lo a ellos [a tí, hombre]

	I <i>Flex. liter.</i>	II <i>Aya</i>	12 <i>Ascoitia</i>	13 <i>Azpeitia</i>	14 <i>Beizama</i>	15 <i>Bevástegui</i>	16 <i>Bidania</i>	17 <i>Cegama</i>	18 <i>Deva</i>	19 <i>Elgóibar</i>
sing.										
1	{ziek {ziotekat	ziet	zoet	{zoet {zeet 1)	zeet	ziet	zeet	{dareat {zereat	zio(b)et	jaoet
2	(diek)	(didek)	(didxoek)	(didxoek)	(didek)	(diek)	(didek)	(diek)	(diobek)	(dioek)
3	ziek	ziek	ziek	zièk	zeek	ziek	zeek	darek	zio(b)ek	jaoek
plur.										
1	ziekagu	zieu	zoegu	{zoau {zeau	zègu	zien	zeu	dareau	ziobeu	jaoau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zietek	ziore	zoe	{zoabe {zee	zee	zie	zee	darea	ziobe(k)	jaoek

Yo se lo a ellos [a tí, mujer]

	I	II	12	13	14	15	16	17	18	19
sing.										
1	{zienat {ziotenat	zienat	zoenat	zoenat	zeenat	zienat	zeenat	{darenat {zerenat	{zioenat {zionet	jaoenat
2	(dien)	(diden)	(didxen)	(didxoen)	(diden)	(dien)	(diden)	(dien)	(dioben)	(dioen)
3	zien	zien	zien	zi(o)en	zeen	zien	zeen	daren	zio(b)en	jaoen
plur.										
1	zienagu	zienau	zoenagu	zoenau	zeenau	zienau	zeenau	darenau	{zioneu {zioenau	jaoenau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zieten	ziená	zoená	{zoene {zoenabe	zeene	ziona	zeene	darená	{ziobene {zionebe	jaoene

(1) Así en las cercanías, v. gr. en Urrestilla.

Yo se lo a ellos [a tí, hombre]

	1	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Fuenterr.*</i>	<i>Gaviria</i>	<i>Gustaria</i>	<i>Hernani</i>	<i>Iciar</i>	<i>Irún</i>	<i>Isasondo</i>	<i>Legazpia</i>	<i>Motrico</i>	<i>Mutiloa</i>
sing.											
1	{ziekát ziotekat	ziotet	zeat	ziet	ziotéat	ziet	ziotet	zieat	{daeat 1) {daeat	dixuet	{zieat {zeat
2	{diek)	{diotek)	{diek)	{diđek)	{diđotek)	{diek)	{diotek)	{diek)	{diek)	{(diek) {(dixuek)	{diek)
3	ziek	ziotek	ziek	ziek	ziotek	ziek	ziotek	ziek	đæk	diek	ziek
plur.											
1	ziekagu	ziotegu	zeau	ziegu	zioteagu	zieu	ziotegu	zieau	{daeau {daeau	dixueu	zieau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zietek	ziotek	zeoe	ziđee	ziotek	ziœe	ziotek	ziœea	{dae {dae	dixuek	ziœe

Yo se lo a ellos [a tí, mujer]

sing.											
1	{zienat {ziotenat	ziotenet	{zienat {zeenat	zienat	ziotenat	zienat	ziotenet	zienat	{daenat 2) {daenat	dixonet	{zienat {zēnat
2	{dien)	{dioten)	{dien)	{diđen)	{diđotēn)	{dien)	{dioten)	{dien)	{dien)	{(dien) {(dixuen)	{dien)
3	zien	zioten	zien	zien	zioten	zien	zioten	zien	đæn	dion	zien
plur.											
1	zienagu	ziotenegu	zeenau	zienau	ziotenagu	zienau	ziotenegu	zienau	đænau	dixoneu	zienau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zieten	zioten	{zeone {ziene	ziēne	zioten	ziene	zioten	zienea	đæne	dixone	ziene

(1) También *dienat*, etc.(2) También *dienat*, etc.

Yo se lo a ellos [a tí, hombre]

	1 <i>Flex. liter.</i>	30 <i>Orio</i>	31 <i>Oyarzun</i>	32 <i>Pasajes</i>	33 <i>Régil</i>	34 <i>Rentería</i>	35 <i>S. Sebast.</i>	36 <i>Tolosa</i>	37 <i>Zaldivia</i>	38 <i>Zarauz</i>	39 <i>Zumaya</i>
sing.											
1	{ziekak {ziotekak	ziet	ziotet	ziotet	zeif 1)	ziotet		zioatet	zeat	zidoet	zi(o)et
2	(diek)	(duek)	(dotek)	(didotek)	(diik)	(didotek)	(didotek)	(diotek)	(diek)	(didoek)	(didxoek)
3	ziek	zioek	ziotek	ziotek	zeek	ziotek		ziotek	zeek	zi(d)oek	zi(o)ek
plur.											
1	ziekagu	zieu	ziotegu	ziotegu	zeoau	ziotegu		zioategu	zeau	zioegu	ziegu
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zietek	zioe	ziotek	ziotek	zeoe	ziotek		ziotek	zeue	zioe	zi(o)e

Yo se lo a ellos [a tí, mujer]

sing.											
1	{zienat {ziotenat	zienat	ziotenet	ziotenet	zeifiat 2)	{ziotenet {ziotenat		zionatet	zenat	ziñoet	zi(on)enat
2	(dien)	(duen)	((di)doten)	(didoten)	(diin)	(dioten)	(didoten)	(dioten)	(dien)	(didoen)	(didxoen)
3	zien	zien	zioten	zioten	zeif	zioten		zioten	zeen	zioen	zioen
plur.											
1	zienagu	zienau	zioteneu	ziotenegu	zeifau	{ziotenegu {ziotenau		ziotenagu	zeenau	ziñoegu	ziñegu
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zieten	ziene	zioten(e)	zioten	{zeife {zizenete?	zioten		zioten	zeonea	zione	{ziñoee {zionee

(1) También *seet*.

(2) También *seent*.

Yo se los a ellos [a tí, hombre]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Aizarna</i>	<i>Aizarnasab.</i>	<i>Albistur</i>	<i>Alquisa</i>	<i>Amésqueta</i>	<i>Andoain</i>	<i>Arrona</i>	<i>Astigarraga</i>	<i>Ataun</i>
sing:										
1	zizkiekat	{zizteet zizkeet	ziizteet	zizkiet	zezket	zizkiet	zezket	{zizket ziztet	zizkateet	zeetzaat
2	(dizkiek)	(diztêk)	(diztek)	(dizkiek)	(dizkek)	(dizkiek)	(dizkek)	(dizkek)	(dizkatek)	(dietzak)
3	zizkiek	zizteek	ziiztek	zizkiek	zezkek	zizkiek	zezkek	zizkek	zizkatek	zeetzak
plur:										
1	zizkiekagu	zizteu	ziizteu	zizkieu	zezkeu	zizkieu	zezkeu	zizkeu	zizkateu	zeetzau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zizkietek	ziztee	ziiztee “	zizkie	zezkee	zizkie	zezkebe	zizkee	zizkatek	zeetzea

Yo se los a ellos [a tí, mujer]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
sing:										
1	zizkienat	{ziztenat zizkenat	ziztenat	zizkienat	zezkenat	zizkienat	zezkenat	{zizkenat ziztenat	zizkatenet	zeetzanat
2	(dizkien)	(diztên)	(dizten)	(dizkien)	(dizken)	(dizkien)	(dizken)	(dizken)	(dizkaten)	(dietzan)
3	zizkien	{zizteen zizkeen	zizten	zizkien	zezken	zizkien	zezken	zizken	zizkaten	zeetzan
plur:										
1	zizkienagu	ziztenau	ziztenau	zizkienau	zezkenau	zizkienau	zezkenau	zizkenau	zizkateneu	zeetzanau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zizkieten	ziztenê	ziiztenê	zizkiene	zezkene	zizkienea	zezkene	zizkene	zizkaten	zeetzanea

Yo se los a ellos [a tí, hombre]

	I	II	I2	I3	I4	I5	I6	I7	I8	I9
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Aya</i>	<i>Ascoitia</i>	<i>Arpeitia</i>	<i>Beizama</i>	<i>Bevástegui</i>	<i>Bidania</i>	<i>Cegama</i>	<i>Deva</i>	<i>Elgóibar</i>
sing.										
1	zizkiekat	zeizteet	{zizkoet 1}	{zezkoet 3}	zeetztet	zizkiet	zeuzket	{dareat}	{ziobezt}	jaoe(r)az
2	{dizkiek}	{diztek}	{zizteet 2}	{zêztet 4}				{zereat}	{zizkobet}	
3	zizkiek	zeztek	{diztek}	{dizkoek}	{diztek}	{dizkiek}	{dizkek}	{diek}	{diobez(e)k}	{diueaz}
			ziztek	{zezkoek}	zeeztek	zizkiek	zeuzkek	darek	ziobez(e)k	jaecaz(ak)
				{zeeztek}						
plur.										
1	zizkiekagu	zeizteu	{zizkoeu 1}	{zezkoau 3}	zeeztegu	zizkien	zeezken	dareau	{zizkobeu}	jaoauz
2			{zizteu 2}	{zezteu 4}					{ziobeuz}	
3	zizkietek	zeiztee	{zizkoe 1}	{zezkoabe 3}	zeezte	zizkioe	zeuzke	darea	{ziobez(e)k}	jaoez(ak)
			{ziztee 2}	{zezteä 4}					{ziobez}	

Yo se los a ellos [a tí, mujer]

	I	II	I2	I3	I4	I5	I6	I7	I8	I9
sing.										
1	zizkienat	zeiztenat	{zizkonet 1}	{zezkoenat 3}	zeeztenat	zizkienat	zeuzkenat	{darenat}	{ziobenazt}	jaoenaaz
2	{dizkien}	{dizten}	{ziztenet 2}	{zêztenat 4}				{zerenat}	{zizkobenzat}	
3	zizkien	zeizten	{dizten}	{dizkoen}	{dizten}	{dizkien}	{dizken}	{dien}	{diobezan}	{dioenaz}
			zizten	zezkoen	zeezten	zizkien	zeuzken	daren	ziobezan	jaoenaz
plur.										
1	zizkienagu	zeiztenau	zizkonau	{zezkoenau}	zeeztenau	zizkienau	zeuzkenau	darenau	{ziobenanz}	jaoenauz
2				{zeeztenau}					{zioneuz}	
3	zizkieten	zeiztené	ziztenä	{zezkoene 3}	zeeztene	zizkienea	zeuzkené	darenaa	{zionebez}	jaoenez
				{zeeztené 4}					{ziobenaz}	

- (1) Así en la población.
 (2) Así más bien en los caseríos.
 (3) En el núcleo de población.
 (4) Usase esta forma hacia Urrestilla.

Yo se los a ellos [a tí, hombre]

	1	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Fuenterr.ª</i>	<i>Gaviria</i>	<i>Guetaria</i>	<i>Hernani</i>	<i>Iciar</i>	<i>Irún</i>	<i>Isasondo</i>	<i>Legazpia</i>	<i>Motrico</i>	<i>Mutiloa</i>
sing.											
1	zizkiekat	zifiotet	zieat	{ziztet zizkoet	zizkateat	{zizkoet ziztet	zifiotet	zizkieat	daeat 1)	{dixuez daeat	{zeat zieat
2	(dizkiek)	(fiotek)	(diek)	(diztek)	(dizkatek)	(diztek)	(fiotek)	(dizkiek)	(diek)	{(diezek) (dixuezek)	(diek)
3	zizkiek	zifiotek	ziek	ziztek	zizkatek	ziztek	zifio(z)tek	zizkiek	daek	diezek	ziek
plur.											
1	zizkiekagu	zifiotegu	zieau	zizteu	zizkateau	zizteu	zifiotegu	zizkieau	daeau	dixueuz	zieau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zizkietek	zifioztek	zioe	ziztee	zizkatek	ziztee	zifio(z)tek	zizkiea	dae	dixuez	zioe

Yo se los a ellos [a tí, mujer]

sing.											
1	zizkienat	zifiofet	zienat	{ziztenat zizkoenat	zizkatenat	ziztenat	zifiotenet	zizkienat	{daenat 1) daenat	dixonez	zienat
2	(dizkien)	(foten)	(dien)	(dizten)	(dizkaten)	(dizten)	(fioten)	(dizkien)	(dien)	{(diezen) (dixuezen)	(dien)
3	zizkien	zifioten	zien	{zizten zizkoen	zizkaten	zizten	zifio(z)ten	zizkien	daen	diezen	zien
plur.											
1	zizkienagu	zifiotenegu	zienau	ziztenau	zizkatenau	ziztenau	zifiotenegu	zizkienau	daenau	dixoneuz	zienau
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zizkieten	zifiozten	ziene	{ziztenê zizkoenê	zizkaten	ziztene	zifio(z)tene	{zizkienea zizkienee	daene	dixuenez	zionee

(1) También *dieat, dienat, etc.*

Yo se los a ellos [a tí, hombre]

	1	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Orio</i>	<i>Oyarzun</i>	<i>Pasajes</i>	<i>Régil</i>	<i>Rentería</i>	<i>S. Sebast.</i>	<i>Tolosa</i>	<i>Zaldivia</i>	<i>Zarauz</i>	<i>Zumaya</i>
sing.											
1	zizkiekat	zixket	zi(o)zkatet	ziozkatet	zeeztet	zi(o)zkatet		zizkiotet	{zeat zezkieat	{zizkoet zixkoet zixkiet	{zizkoet zixkoet
2	(dizkiek)	(dixkek)	(diozkatek)	(ditiozkatek)	(diiztek)	(dizkatek)	(dizkatek)	(dizkiotek)	(d)zkiek)	(dixkoek)	(dixkoek)
3	zizkiek	zixkek	ziozkatek	ziozkatek	zeeztek	zizkatek		zizkiotek	zeek	zixkoek	zizkoek
plur.											
1	zizkiekagu	zixkeu	zi(o)zkategu	ziozkategu	zeeztegu	zizkategu		zizkiotegu	zeau	zixkoegu	{zizkogu zixkoeu
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zizkietek	zixke	zi(o)zkaték	ziozkatek	zeezte	zizkate(k)		zizkiotek	{zeue zezkie	zixkoe	zizkoe

Yo se los a ellos [a tí, mujer]

sing.											
1	zizkienat	{zixkenat zixkanenat	zi(o)zkatenet	ziozkatenet	zeeztenet	zizkatenet		zizkionatet	zenat	zixkoenat	zizkonenat
2	(dizkien)	(dizken)	(di(o)zkatén)	(diozkatén)	(diizten)	(dizkatén)	(dizkatén)	(dizkiotén)	(dizkien)	(dizkoen)	(dixkoen)
3	zizkien	zixken	ziozkatén	ziozkatén	zeezten	zizkatén		zizkiotén	zeen	{zixkoen zizkoen	zizkoen
plur.											
1	zizkienagu	zixtenau	ziozkaténeu	ziozkaténegu	zeezténeu	zizkaténeu		zizkioténau	zeenau	zixkoenau	{zizkoenau zizkonú
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	zizkieten	zixkene	ziozkatén	ziozkatén	zeezténe	zizkatén		zizkiotné	{zeonea zezkienea	zixkoene	zizkone

El me [a tí, hombre]

	1 <i>Flex liter.</i>	2 <i>Aizarna</i>	3 <i>Aizarnasab.</i>	4 <i>Albistur</i>	5 <i>Alquiza</i>	6 <i>Amézqueta</i>	7 <i>Andoain</i>	8 <i>Arrona</i>	9 <i>Astízarra</i>	10 <i>Alaun</i>
sing.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nak)	(nauk)
3	natxiok	natreek	natxiok	natxiok	natxok	natxiok	natxiok	natxiok	niok	natxook
plur.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	natxiotek	natxee	natxiõe	natxe	natxe	{natxëoa {natxioba	natxiobe	natxiue	niotek	natxoea

él me [a tí, mujer]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
sing.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(nan)	(naun)
3	natxion	natxion	natxion	natxion	natxon	natxion	natxion	natxion	nion	natxoon
plur.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	natxioten	natxiene	natxiõe	natxene	natxene	natxiøea	natxiõe	natxiõe	nioten	natxøea

él nos [a tí, hombre]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaituk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)	(gaŕuk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)
3	gatxetik	gatxetik	gatxiuzik	gatxik	gatxik	gatxetik	gatxiok	gatxaurek	gaŕuk?	gatxetuk

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gatxetiztek	gatxetide	gatxiuzide	gatxe	gatxeztide	gatxetie	(gatxiobe gatxiotzik	gatxauree	gaŕuztek	gatxetue

él nos [a tí, mujer]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaitun)	(gaiŕun)	(gaiŕun)	(gaiŕun)	(gaiŕun)	(gaiŕun)	(gaŕun)	(gaiŕun)	(gaŕun)	(gaiŕun)
3	gatxetin	gatxe(z)tin	gatxiuzin	gatxin	gatxin	gatxetin	gatxion	gatxauren	gaŕun?	gatxetun

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gatxetizten	gatxe(z)tiñe	gatxiuzine	gatxiñe	gatx(ezt)iniñe	gatxetifíea	(gatxione gatxiotzin	(gatxaurene gatxiuziñe gatxione	gaŕuzten	gatxetunea

él me [a tí, hombre]

	I <i>Flex. liter.</i>	II <i>Aya</i>	12 <i>Ascoitia</i>	13 <i>Azpeitia</i>	14 <i>Beizama</i>	15 <i>Berástegui</i>	16 <i>Bidania</i>	17 <i>Cegama</i>	18 <i>Deva</i>	19 <i>Elgóibar</i>
sing.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(nauk)	(nauk)	(nāuk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nok)
3	natxiok	natxiok	natxiok	{natxiok (natxeak I)	natxiok	natxiok	natxok	nauk	natxiok	najok
plur.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	natxiotek	natxioc	natxioc	{natxee (natxeabe I)	natxee	natxioa	natxee	nauca	natxiobe	najuek

él me [a tí, mujer]

sing.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(naun)	(naun)	(nāun)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)	(non)
3	natxion	natxion	natxiñ	{natxien (natxean I)	natxion	natxion	natxon	naun	natxion	najon
plur.										
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	natxioten	natxionê	natxiñã	{natxiene natxiñe (natxenabe I)	natxione	natxionea	natxone	nauenaa	natxiobene	najone

él nos [a tí, hombre]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaituk)	(gaifuk)	(gaifuk)	(gaituk)	(gaituk)	(gaituk)	(gaifuk)	(gaituk)	(gaifuk)	(gaifuk)
3	gatxetik	gatxiok	gatxizik	{gaitxiok {gatxizik 1)	gatxezik	gatxiok	gatxek	gaituk	gatxiozk	gaifuk

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gatxetiztek	gatxiore	gatxiziø	{gaitxiø {gatxiøtxiø 1)	gatxeziðe	gatxiøe	gatxeue	gaitu(e)a	gatxiøbez	{gaifuek {gaitxuek

él nos [a tí, mujer]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaitun)	(gaifun)	(gaifun)	(gaitun)	(gaitun)	(gaitun)	(gaifun)	(gaitun)	(gaifun)	(gaifun)
3	gatxetin	gatxion	gatxizin	{gaitxien {gaitxitziñ 1)	gatxezin	gatxion	gatxen	gaitun	gatxiøzen	gaifun

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gatxetizten	gatxionø	gatxiziñe	{gaitxiñe {gaitxiøtxiñe {gatxitziñe 1)	gatxeziñe	gatxionea	gatxene	gaitunaa	gatxiøbezene	gaitxune

(1) Estas formas se usan más bien en Urrestita.

él me [a tí, hombre]

	1	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	<i>Flex. liter. Fuenterr.ª</i>	<i>Gaviria</i>	<i>Guetaria</i>	<i>Hernani</i>	<i>Iciar</i>	<i>Irún</i>	<i>Isasondo</i>	<i>Legazpia</i>	<i>Motrico</i>	<i>Mutiloa</i>	
sing.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(nauk)	(nak)	(nauk)	(nauk)	(nak)	(nauk)	(nak)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)
3	natxiok	ziak!	nauk	natxiok	natx!k	natxiok	niok	nitxeok	{nauk {fiak	nauk	nauk
plur.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	natxiotek	ziatek!	naue	natxioe	natxixtek	natxi(o)e	niotek	nitxoea	{naue {fiave	nauek	naue(k)

él me [a tí, mujer]

	1	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	<i>Flex. liter. Fuenterr.ª</i>	<i>Gaviria</i>	<i>Guetaria</i>	<i>Hernani</i>	<i>Iciar</i>	<i>Irún</i>	<i>Isasondo</i>	<i>Legazpia</i>	<i>Motrico</i>	<i>Mutiloa</i>	
sing.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(naun)	(nan)	(naun)	(naun)	(nan)	(naun)	(nan)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)
3	natxion	zian!	naun	natxion	natx!n	natxion	nion	nitxeon	{naun {fioun	naun	naun
plur.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	natxioten	ziaten!	naune	natxione	natxitxen	natxione	nioten	nitxonea	{naune {fiaine	nauene	nauenee

él nos [a tí, hombre]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaituk)	(gafuk)	(gafuk)	(gafuk)	(gafuk)	(gafuk)	(gafuk)	(gafuk)	(gafuk)	(gaitxuk)	(gafuk)
3	gaxetik	ziuk!	gafuk	gaxetik	gaxik	gaxiuk	giozek	gaxetik	gafuk	gaitxuk 1)	gafuk

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gaxetiztek	ziutek!	gafue	gaxetide	gaxitxek	gaxiuek	gioztek	gaxetie	gafue(k)	gaitxuek	gafue

él nos [a tí, mujer]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaitun)	(gafun)	(gafun)	(gafun)	(gafun)	(gafun)	(gafun)	(gafun)	(gafun)	(gaitxun)	(gafun)
3	gaxetin	ziun!	gafun	gaxetin	gaxin	gaxion	giozen	gaxetin	gafun	gaitxun	gafun

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gaxetizten	ziuten!	gaituné	{gaxetiñe gaxetune	gaxitxengaxione	giozten	{gaxetiñe gaxetiñea	gafune	gaitxuene	gafunee	

(1) También *gafuk*, etc.

él me [a tí, hombre]

	1 <i>Flex. liter.</i>	3 ^o <i>Orio.</i>	3 ¹ <i>Oyarzun</i>	3 ² <i>Pasajes</i>	33 <i>Régil</i>	34 <i>Renterta</i>	35 <i>S. Sebast.</i>	36 <i>Tolosa</i>	37 <i>Zaldivia</i>	38 <i>Zarauz</i>	39 <i>Zumaya</i>
sing.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(nauk)	(nauk)	(nak)	(nak)	(nauk)	(nak)	(nak)	(nauk)	(nauk)	(nauk)	(nauk)
3	natxiok	natxiok	niok	niok	netxiok	niok		natxiok	natxiok	natxiok	natxiok
plur.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	natxiotek	natxiotek	niotek	niotek	netxeue	niotek		natxiotek	natxiotek	natxiotek	natxiotek

él me [a tí, mujer]

sing.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(naun)	(naun)	(nan)	(nan)	(naun)	(nan)	(nan)	(naun)	(naun)	(naun)	(naun)
3	natxion	natxion	nion	nion	netxeon	nion		natxion	natxion	natxion	natxion
plur.											
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	natxioten	{natxione {natxioten	nioten	nioten	netxeone	nioten		natxioten	natxionea	natxione	natxione

él nos [a tí, hombre]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaituk)	(gaituk)	(gaiŕuk)	(gaituk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)	(gaiŕuk)	(gaituk)	(gaiŕuk)	(gaituk)	(gaiŕuk)
3	gatxetik	gatxiok	gaitik	giotzik	gatxeatzik	giozek		gatxiok	gatxetik	gatxiok	gatxi(o)k

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gatxetiztek	gatxioe	gaiŕiztek	giotzitek	gatxeatzie	gioztek		gatxiotek	gatxetie	(gatxiobek gatxi(u)bek gatxiabek)	

él nos [a tí, mujer]

sing.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	(gaitun)	(gaitun)	(gaiŕun)	(gaitun)	(gaiŕun)	(gaiŕun)	(gaiŕun)	(gaitun)	(gaiŕun)	(gaitun)	(gaiŕun)
3	gatxetin	gatxion	gaiŕin	giotzin	gatxeatzin	giozen		gatxion	gatxetin	gatxion	gatxiben

plur.

1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	gatxetizten	gatxione	gaiŕizten	giotziten	gatxeatzie	giozten		gatxioten	gatxetieŕa	(gatxioben gatxiabene gatxiabekten)	

2. LOS VERBOS SINTÉTICOS *jakin, euki, ekafi, eraman, egon, joan, etofi, ibili*

a) flexiones comunes

JAKIN

Yo lo

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Aizarna</i>	<i>Aizarnazab.</i>	<i>Albistur</i>	<i>Alquiza</i>	<i>Amézqueta</i>	<i>Andoain</i>	<i>Arrona</i>	<i>Astigarraga</i>	<i>Ataun</i>
sing.										
1	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit
2a	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik
2b	dakin	dakif	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin
3	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki
plur.										
1	dakigu	dakigu	dakigu	dakiu	dakiu	dakiu	daki(g)u	dakigu	dakigu	dakiu
2a	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu
2b	dakizute	dakizue	dakizue	dakizue	dakizue	dakizue	dakizue	dakizu(b)e	dakizute	(dakizue (dakizuya
3	dakite	dakide	dakide	dakie	dakide	dakie	dakide	dakide	dakite	dakie

Yo los

sing.

1	dakizkit	dakitzit	(dakitzit (dakizkit	dakizkit	dakizkit	dakizkit	dakizkit	dakizkit	dakitzit	(dakizkit (dakitzit 1)	dakitzet
2a	dakizkik	dakitzik	dakitzik	dakizkik	dakizkik	dakizkik	dakizkik	dakizkik	dakitzik	dakizkik	dakitzek
2b	dakizkin	dakitziñ	dakitzin	dakizkin	dakizkin	dakizkin	dakizkin	dakizkin	dakitzin	dakizkin	dakitzen
3	dakizki	dakitzi	dakitzi	dakizki	dakizki	dakizki	dakizki	dakizki	dakitzi	dakizki	dakitze

plur.

1	dakizkigu	dakitziu	dakizkiu	dakizkiu	dakizkiu	dakizkiu	dakizkiu	dakizkiu	dakitziu	dakizkigu	dakitzeu
2a	dakizkizu	dakitzu	dakitzu	dakizkitzu	dakizkitzu	dakizkitzu	dakizkitzu	dakizkitzu	dakitzu	dakizkizu	dakitzetzu
2b	dakizkizute	dakitzue	dakitzue	dakizkitzue	dakizkitzue	dakizkizue	dakizkitzue	dakizkitzue	dakitzue	dakizkizute	(dakitzetzo (dakitzetzuya
3	dakizkite	dakitziñe	(dakitzide (dakizkide	dakizkie	dakizkide	dakizkie	dakizkide	dakizkide	dakitzie	dakizkife	dakitzea

(1) Sólo los viejos pluralizan con tsi.

Yo lo

	I <i>Flex liter</i>	II <i>Aya</i>	12 <i>Azcoitia</i>	13 <i>Azpeitia</i>	14 <i>Beizama</i>	15 <i>Berástegui</i>	16 <i>Bidania</i>	17 <i>Cegama</i>	18 <i>Deva</i>	19 <i>Elgóiba:</i>
sing.										
1	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit
2a	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik
2b	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin
3	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki
plur.										
1	dakigu	dakiu	dakigu	dakiu	dakigu	dakiu	dakigu	dakiu	dakiu	dakiu
2a	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu
2b	dakizute	dakizue	dakizue	dakizüä	dakizue	dakizue	dakizue	dakizue	dakizue	dakizue?
3	dakite	dakide	dakidxe	dakidxäbä	dakide	dakie	dakide	dakie	daki(xa)be	dakixe

Yo los

sing.										
1	dakizkit	dakizkit	dakitzit	dakitxit (1)	dakitzit	dakizkit	dakizkit	(dakitzet dakitzt	dakizt	dakiraz
2a	dakizkik	dakizkik	dakitxik	dakitxik	dakitzik	dakizkik	dakizkik	dakitzek	dakizk	dakixaz
2b	dakizkin	dakizkin	dakitxin	dakitxin	dakitzin	dakizkin	dakizkin	dakitzen	dazkin	dakifaz
3	dakizki	dakizki	dakitzi	dakitxi	dakitzi	dakizki	dakizki	dakitze	dakiz	dakiz
plur.										
1	dakizkigu	dakizkiu	dakitzigu	dakitxiu	dakitziu	dakizkiu	dakizkiu	(dakitzeu dakitzgu	dakiuz	dakiguz
2a	dakizkizu	dakizkitzu	dakitzitzu	dakitxizu	dakitzitzu	dakizkitzu	dakizkitzu	dakitzetzu	dakizuz	dakizuz
2b	dakizkizute	dakizkitzue	dakitzitzue	dakitxizüä	dakitzitzue	dakizkitzue	dakizkitzue	dakitzetzue	dakizuez	dakizuez?
3	dakizkite	dakizkide	dakitxidxe	dakitxidxä(bä)	dakitzide	dakizkie	dakizkide	dakitzee	daki(xa)bez	dakixez

(1) También *dakizit*, etc.

Yo lo

	1	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Fuenterr.^a</i>	<i>Gaviria</i>	<i>Gueteria</i>	<i>Hernani</i>	<i>Iciar</i>	<i>Irún</i>	<i>Isasondo</i>	<i>Legazpia</i>	<i>Motrico</i>	<i>Mutiloa</i>
sing.											
1	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakit	dakif	dakit	dakif	{dakif {dakitz	dakit
2 ^a	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik
2 ^b	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin
3	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki	daki
plur.											
1	dakigu	dakiu	dakiu	dakiu	dakigu	dakigu	dakigu	dakiu	dakiu	dakiu	dakiu
2 ^a	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu
2 ^b	dakizute	{dakizia 1) {dakizute	dakizue	dakizube	dakizute	dakizue	dakizute	dakizue	dakizue	dakizue	dakizue
3	dakite	dakife	dakie	dakide	dakife	dakixe	dakife	dakie	dakie	dakixe	dakie

Yo los

sing.											
1	dakizkit	{dakizkit {dakit 2)	dakitzet	dakitzit	dakizkit	{dakizsit {dakizat	dakizkif	dakizkit	{dakifut 3) {da(z)kitzet {dakizt	dakiaz	dakitzet
2 ^a	dakizkik	dakizkik	dakitzek	dakitzik	dakizkik	dakitzik	dakizkik	dakizkik	dakitzek	dakizek	dakitzek
2 ^b	dakizkin	dakizkin	dakitzen	dakitzin	dakizkin	dakitzin	dakizkin	dakizkin	dakitzen	dakizen	dakitzen
3	dakizki	dakizki	dakitze(e)	dakitzi	dakizki	dakitza	dakizki	dakizki	dakitze(e)	dakiz	dakitze
plur.											
1	dakizkigu	dakizkiu	dakitzeu	dakitziu	dakizkigu	dakizgu	dakizkigu	dakizkiu	{dakizgu {dakifuu 3)	dakiuz	dakitzeu
2 ^a	dakizkizu	dakizki(t)zu	dakitzetzu	dakitzu	dakizkizu	dakitzu	dakizkizu	dakizkitzu	dakitze(t)zu	dakizuz	daki(tze)tzu
2 ^b	dakizkizute	dakizkizia	dakitzetzue	dakitzue	dakizkizute	dakitzue	dakizkizute	dakizkitzue	dakitzezue	dakizuez	dakitzetzue
3	dakizkite	dakizkife	dakitzee	dakitzide	dakizkife	dakitzi(x)e	dakizkife	dakizkie	{dakizte {dakifue 3)	dakixez	{dakitzee {dakizte

(1) Usase en el barrio de la Marina.
 (2) Muchos en la calle suprimen el pluralizador.
 (3) Así los jóvenes.

Yo lo

	1 <i>Flex. liter.</i>	30 <i>Orio</i>	31 <i>Oyarzun</i>	32 <i>Pasajes</i>	33 <i>Régil</i>	34 <i>Rentería</i>	35 <i>S. Sebast.</i>	36 <i>Tolosa</i>	37 <i>Zaldivia</i>	38 <i>Zarauz</i>	39 <i>Zumaya</i>
sing.											
1	dakit	dakit	dakiñ	dakit	dákit	dakiñ	dakit	dakit	dakiñ	dakit	dakit
2a	dakik	dakik	dakik	dakik	dákik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik	dakik
2b	dakin	dakin	dakin	dakin	dákin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin	dakin
3	daki	daki	daki	daki	dáki	daki	daki	daki	daki	daki	daki
plur.											
1	dakigu	dakigu	dakigu	dakigu	dakigu	dakigu	dakigu	dakigu	dakin	dakigu	dakigu
2a	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu	dakizu
2b	dakizute	dakizue	dakizute	dakizute	dakizue	dakizute	dakizute	dakizute	dakizue	dakizue	dakizue
3	dakite	dakide	dakiñe	dakite	dákie	dakite	dakite	dakite	dakie	dakide	dakidxe

Yo los

sing.												
1	dakizkit	dakixkit	dakizkiñ	dakizkit	dakitziñ	dakizkiñ	dakizkit	dakizkit	dakitzet	(dakixkit 1) da(ki)zkit (dakizkit)		
2a	dakizkik	dakixkik	dakizkik	dakizkik	dakitzik	dakizkik	dakizkik	dakizkik	dakitzek	dakixkik	da(ki)zkik	
2b	dakizkin	dakizkin	dakizkin	dakizkin	dakitziñ	dakizkin	dakizkin	dakizkin	dakitzen	dakizkin	da(ki)zkin	
3	dakizki	dakixki	dakizki	dakizki	dakitzi	dakizki	dakizki	dakizki	dakitze	dakizki	dazki	
plur.												
1	dakizkigu	dakizkiu	dakizkiu	dakizkigu	dakitzigu	dakizkiu	dakizkigu	dakizkigu	dakitzeu	dakizkiu	dazkiu	
2a	dakizkizu	dakixkitzu	dakizkizu	dakizkitzu	dakitzitzu	dakizkizu			dakizki(t)zu	dakitzetzu	dakixkitzu	dazkizu
2b	dakizkizute	dakizkitzue	dakizkizute	dakizyizute	dakitzitizue	dakizkizute			dakizki(t)zute	dakitzetzue	dakixkitzue	dazkizue
3	dakizkite	dakixkide	dakizkiñe	dakizkite	dakitzie	dakizkiñe	dakizkite	dakizkite	dakitzee	dakixkide	dazkidxe	

(1) Esta forma se prefiere por los pescadores.

EUKI

Yo lo

	1 <i>Flex. liter.</i>	2 <i>Aizarna</i>	3 <i>Aizarnazab.</i>	4 <i>Albistur</i>	5 <i>Alquiza</i>	6 <i>Amézqueta</i>	7 <i>Andoain</i>	8 <i>Arrona</i>	9 <i>Astigarraga</i>	10 <i>Ataun</i>
sing.										
1	daukat	daukat	daukat	dauket	daukat	dauket	daukat	daukat	daukat	dauket
2a	daukak	daukak	daukak	daukek	daukak	daukek	daukak	daukak	daukak	daukek
2b	daukan	daukan	daukan	dauken	daukan	dauken	daukan	daukan	daukan	dauken
3	dauka	dauka	dauka	dauke	dauka	dauke	dauka	dauka	dauka	dauke
plur.										
1	daukagu	daukagu	daukau	dauke(g)u	dauka(g)u	daukeu	daukau	daukau	daukau	daukeu
2a	daukazu	daukazu	daukazu	daukezu	daukazu	daukezu	daukazu	daukazu	daukazu	daukezu
2b	daukazute	daukazue	daukazue	daukezue	daukazue	daukezue	daukazue	daukazue	daukazute	daukezue (daukezuya 2)
3	daukate	daukê	daukee	daukee	dauke	daukea	dauke	dauke	daukate	daukea

Yo los

sing.										
1	dauzkat	dauzkat	dauzkat	dauzket	dauzkat	dauzket	dauzkat	dauzkat	dauzkat	dauzket (daukatzi 1)
2a	dauzkak	dauzkak	dauzkak	dauzkek	dauzkak	dauzkek	dauzkak	dauzkak	dauzkak	dauzkek
2b	dauzkan	dauzkan	dauzkan	dauzken	dauzkan	dauzken	dauzkan	dauzkan	dauzkan	dauzken
3	dauzka	dauzka	dauzka	dauzke	dauzka	dauzke	dauzka	dauzka	dauzka	dauzke (daukatzi 1)
plur.										
1	dauzkagu	dauzkagu	dauzkau	dauzke(g)u	dauzkau	dauzkeu	dauzka(g)u	dauzka(g)u	dauzkau	dauzkeu
2a	dauzkazu	dauzkatzu	dauzkatzu	dauzketzu	dauzkatzu	dauzkezu	dauzkazu	dauzkazu	dauzkazu	dauzketzu
2b	dauzkazute	dauzkatzue	dauzkatzue	dauzketzue	dauzkatzue	dauzkezue	dauzkazue	dauzkazue	dauzkazute	dauzketzue (dauzketzuya 2)
3	dauzkate	dauzkê	dauzkee	dauzkee	dauzke	dauzkea	dauzke	dauzke	dauzkate	dauzkea

(1) Forma esporádica.

(2) Así en el barrio de Aya.

Yo lo

	1	II	12	13	14	15	16	17	18	19
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Aya</i>	<i>Azoitia</i>	<i>Azpeitia</i>	<i>Beizama</i>	<i>Berástegui</i>	<i>Bidania</i>	<i>Cegama</i>	<i>Deva</i>	<i>Elgóibar</i>
sing.										
1	daukat	daukat	daukät	daukät	daukat	dauket	daukat	dauket	da(u)kat 1)	daukat
2 ^a	daukak	daukak	daukäk	daukäk	daukak	daukek	daukak	daukek	dakak	daukak
2 ^b	daukan	daukan	daukän	daukän	daukan	dauken	daukan	dauken	dakan	daukan
3	dauka	dauka	daukä	daukä	dauka	dauke	dauka	dauke	daka	dauka
plur.										
1	daukagu	daukau	daukäu	daukäu	daukau	daukeu	daukau	daukeu	da(u)kau 1)	daukau
2 ^a	daukazu	daukazu	daukäzu	daukäzu	daukazu	daukezu	daukazu	daukezu	dakazu	daukazu
2 ^b	daukazute	daukazue	dauküzü	dauküzü	daukazue	daukezue	daukazue	daukezue	dakazue	daukazu(e)
3	daukate	daukê	daukää	daukää	dauke	daukea	dauke	dauke	dakabe	dauke

Yo los

sing.										
1	dauzkat	dauzkat	dauzkät	dauzkät	dauzkat	dauzket	dauzkat	dauzket	dakazt	dauka(r)az
2 ^a	dauzkak	dauzkak	dauzkäk	dauzkäk	dauzkak	dauzkek	dauzkak	dauzkäk	dakazek	daukaz
2 ^b	dauzkan	dauzkan	dauzkän	dauzkän	dauzkan	dauzken	dauzkan	dauzken	dakazen	daukanaz
3	dauzka	dauzka	dauzkä	dauzkä	dauzka	dauzke	dauzka	dauzke	dakaz	daukaz
plur.										
1	dauzkagu	dauzkau	dauzkäu	dauzkäu	dauzkau	dauzkeu	dauzkau	dauzkeu	dakauz	daukanuz
2 ^a	dauzkazu	dauzkatzu	dauzkä(t)zu	dauzkätzu	dauzkatzu	dauzketzu	dauzkatzu	dauzke(t)zu	dakauz	daukanuz
2 ^b	dauzkazute	dauzkatzue	dauzkätzü	dauzkätzue	dauzkatzue	dauzketzue	dauzkatzue	dauzke(t)zue	dakauz	daukazu(e)z
3	dauzkate	dauzkê	dauzkää	dauzkää	dauzke	dauzkea	dauzke	dauzkee	dakabez	daukez

(1) Muchos, en particular los jóvenes eliden la u.

Yo lo

	I	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	<i>Flex. liter.</i>	<i>Fuenterr.*</i>	<i>Gaviria</i>	<i>Guelaria</i>	<i>Hernani</i>	<i>Iciar</i>	<i>Irún</i>	<i>Isasondo</i>	<i>Legazpia</i>	<i>Molrico</i>	<i>Mutiloa</i>
sing.											
1	daukat	daukat 1)	dauket	daukat	da(u)kat	daukat	da(u)kat 4)	dauket	dauket	da(u)kat 4)	dauket
2a	daukak	daukak	daukek	daukak	dakak	daukak	dakak	daukek	daukek	dakak	daukek
2b	daukan	daukan	dauken	daukan	dakan	daukan	dakan	dauken	dauken	dakan	dauken
3	dauka	dauka	dauke	dauka	daka	dauka	daka	dauke	dauke	da(u)ka	dauke
plur.											
1	daukagu	daukau	daukeu	dauka(g)u	dakagu	daukau	dakagu	daukeu	daukeu	da(u)kau	daukeu
2a	daukazu	daukazu	daukezu	daukazu	dakazu	daukazu	dakazu	daukezu	daukezu	dakazu	daukezu
2b	daukazute	{daukazie {daukazia	daukezue	daukazue	dakazute	daukazue	dakazute	daukezue	daukezue	dakazue	daukezue
3	daukate	daukate	{daukee {daukie 2)	daukee	dakate	daukee	dakate	{daukee {daukea	daukie	dake	daukee

Yo los

sing.											
1	dauzkat	dauzkat 1)	dauzket	dauzkat	{dakazkiñ {dauzkat 3)	dauzkat	{dakazkiñ {dauzkiñ	dauzket	{daukiñut 5) {dauzket {dauzketzet	da(u)ka(r)az	dauzket
2a	dauzkak	dauzkak	dauzkek	dauzkak	dakazkik	dauzkak	dauzkik	dauzkek	dauzkek	da(u)kazek	dauzkek
2b	dauzkan	dauzkan	dauzken	dauzkan	dakazkin	dauzkan	dauzkiñ	duazken	dauzken	da(u)kazen	dauzken
3	dauzka	dauzka	dauzke	dauzka	dakazki	dauzka	{dauzki {dakazki	dauzke	dauzke	daukaz	dauzke
plur.											
1	dauzkagu	dauzkau	dauzkeu	dauzkau	dakazkigu	dauzkau	{dauzkigu {dakazkigu	dauzkeu	{dauzkeu {daukiñu 5)	dakauz	dauzkéu
2a	dauzkazu	dauzkazu	dauzke(t)zu	dauzkatzu	dakazkitzu	dauzkatzu	dakazkizu	dauzkezu	{dauzketzu {dauzketzetzu	dakazuz	dauzkezu
2b	dauzkazute	daukazia	dauzke(t)zue	dauzkatzue	dakazkizute	dauzkatzue	dakazkizute	dauzkezue	{dauzket(t)zue {daukiñuzue 5)	dakazuez	dauzkezue
3	dauzkate	dauzkate	{dauzkee {dauzkie	dauzkee	dakazkite	dauzkee	{dauzkiñe {dakazkiñe	dauzkee	{dauzkie {daukiñe 5)	da(u)kez	dauzkee

(1) Sustitúyese generalmente por *dut. tut.*

(2) Así en el barrio de Santa Lucía.

(3) Así algunos caseros.

(4) En la población suele elidirse la *u*.

(5) Así algunos jóvenes.

Yo lo

	I <i>Flex. liter.</i>	30 <i>Orio</i>	31 <i>Oyarzun</i>	32 <i>Pasajes</i>	33 <i>Régil</i>	34 <i>Reniería</i>	35 <i>S. Sebasti.</i>	36 <i>Tolosa</i>	37 <i>Zaldívar</i>	38 <i>Zarauz</i>	39 <i>Zumaya</i>
sing.											
1	daukat	da(u)kat 1)	da(u)kat 2)	dakat	daukat	dakat	dakat	daukat	dauket	daukat	daukat
2a	daukak	dakak	daukak	dakak	daukak	dakak	dakak	daukak	daukek	daukak	daukak
2b	daukan	dakan	daukan	dakan	daukan	dakan	dakan	daukan	dauken	daukan	daukan
3	dauka	dak	dauka	daka	dauka	daka	daka	dauka	dauke	dauka	dauka
plur.											
1	daukagu	dakagu	dauka(g)u	dakagu	daukau	dakagu	dakagu	daukagu	dankeu	daukau	dauka(g)u
2a	daukazu	dakazu	daukazu	dakazu	daukazu	dakazu	dakazu	daukazu	dankezu	daukazu	daukazu
2b	daukazute	dakazue	daukazute	dakazute	daukazue	dakazute	dakazute	daukazute	daukezue	daukazue	daukazue
3	daukate	daka	daukate	dakate	dauke	dakate	dakate	daukate	{daukee daukea	daukate	dauke

Yo los

sing.											
1	dauzkat	da(u)zkat	{dauzkit dauzkat	dakazkit	dauzkat	{dakazkif dazkat		dauzkat	dauzket	dauzkat	dauzkat
2a	dauzkak	dazkak	dauzkak	dakazkik	dauzkak	dakazkik		dauzkak	dauzkek	dauzkak	dauzkak
2b	dauzkan	dazkan	{dauzkan dakazkin	dakazkin	dauzkan	dakazkin		dauzkan	dauzken	dauzkan	dauzkan
3	dauzka	dazka	{da(u)zki da(u)zka	dakazki	dauzka	{dakazki dazka		dauzka	dauzke	dauzka	dauzka
plur.											
1	dauzkagu	dazka(g)u	dauzka(g)	dakazkiu	dauzkau	dakazkigu		dauzkagu	dauzkeu	dauzkau	dauzkau
2a	dauzkazu	dazkatzu	dauzkitzu	dakazkitzu	dauzkazu	dakazkizu		dauzka(t)zu	dauzketzu	dauzkazu	dauzkazu
2b	dauzkazute	dazkatzue	dauzkitzute	dakazkitzute	dauzkazue	dakazkizute		dauzka(t)zute	dauzketzue	dauzkazue	dauzkazue
3	dauzkate	dazke	{dauzkite dauzkate	dakazkite	dauzke	{dakazkife dazkaté		dauzkate	dauzkea	dauzkae	dauzke

(1) En los caseríos se conserva la *u*.(2) La *u* se oíde con frecuencia.